

## Model: **RPS-24**

### Návod k použití

#### 1) Popis

RPS-24 je napájecí zdroj a spínací modul pro ovládání roletového motoru o výkonu 160 VA a napětí 24 V DC. Systém je doplněný o dálkové ovládání a indikaci zatížení.

- Použití:**
- pergoly (rozvíjení a navíjení stínících rolet)
  - žaluzie
  - bazény (zakrývání hladiny bazénů)

#### 2) Specifikace

##### Typ ESS, model: **RPS-24**

Napájecí napětí:	230 V AC, 50 Hz
Příkon:	160 VA
Zatížitelnost kontaktů relé:	(24 V/ 8 A) DC
Rozměry:	240x190x90 mm
Stupeň ochrany krytím:	IP 55
Hmotnost:	2585 g
Třída ochrany:	II (dvojitá izolace)
Kategorie přepětí:	II
Teplota pracovního prostředí:	(-10~+40) °C
Stupeň znečištění:	1
Bezpečnostní transformátor (ČSN EN 61 558):	230 V/ 21 V AC
Limitní hodnota odebíraného proudu:	8 A max. DC
Frekvence dálkového ovládání:	433,92 MHz
Vodič pro připojení zařízení k síťovému napětí 230V:	CYKY 3Jx1,5
Průřez připojovacího vodiče k motoru:	dle délky vodiče 2,5 až 6 mm <sup>2</sup>
Délka přívodu k motoru:	max. 30 m
Vývodky:	PG11

#### 3) Instalace

RPS-24 se dodává v montážní krabici o rozměrech (240x190x90)mm s krytím IP55 k instalaci na zeď (pevné připojení).

Pro montáž na zeď není třeba vyjmout desku s elektronikou.

***RPS-24 nesmí být umístěno a napájeno v žádném případě v zóně 0 a 1. V zóně 2, která začíná 2 metry od hrany bazénu, může být zařízení instalováno pokud je splněna podmínka ČSN EN 33 2000-7-702 ed. 3, čl. 702.53 tím, že napájení je zajištěno přes proudový chránič o reziduálním proudu 30 mA.***

***Také je nutno respektovat požadavek na hodnotu napájení:***

***V zónách 0 a 1 lze použít pouze ochranu SELV nepřesahující 12 V AC nebo 30 V DC. Napájecí zdroj musí být instalován mimo zónu 0 a 1. Pokud je instalován v zóně 2, je nutno splnit požadavky článku 702.53.***

RPS-24 je trvale připojené zařízení, a proto musí mít jistič jako prostředek pro odpojování!

Jistič není součástí zařízení, a proto musí být součástí instalace budovy. Musí být vhodně umístěn a musí být snadno dosažitelný. Zařízení je nutné umístit tak, aby nebránilo přístupu k jističi.

Jistič musí být označen jako odpojovací prostředek zařízení s jasně vyznačenou polohou vypnuto/zapnuto. Dále musí odpovídat příslušným požadavkům IEC 60947-1 a IEC 60947-3.

Parametry jističe: jmenovitý proud 6 A, vypínací charakteristika „B“

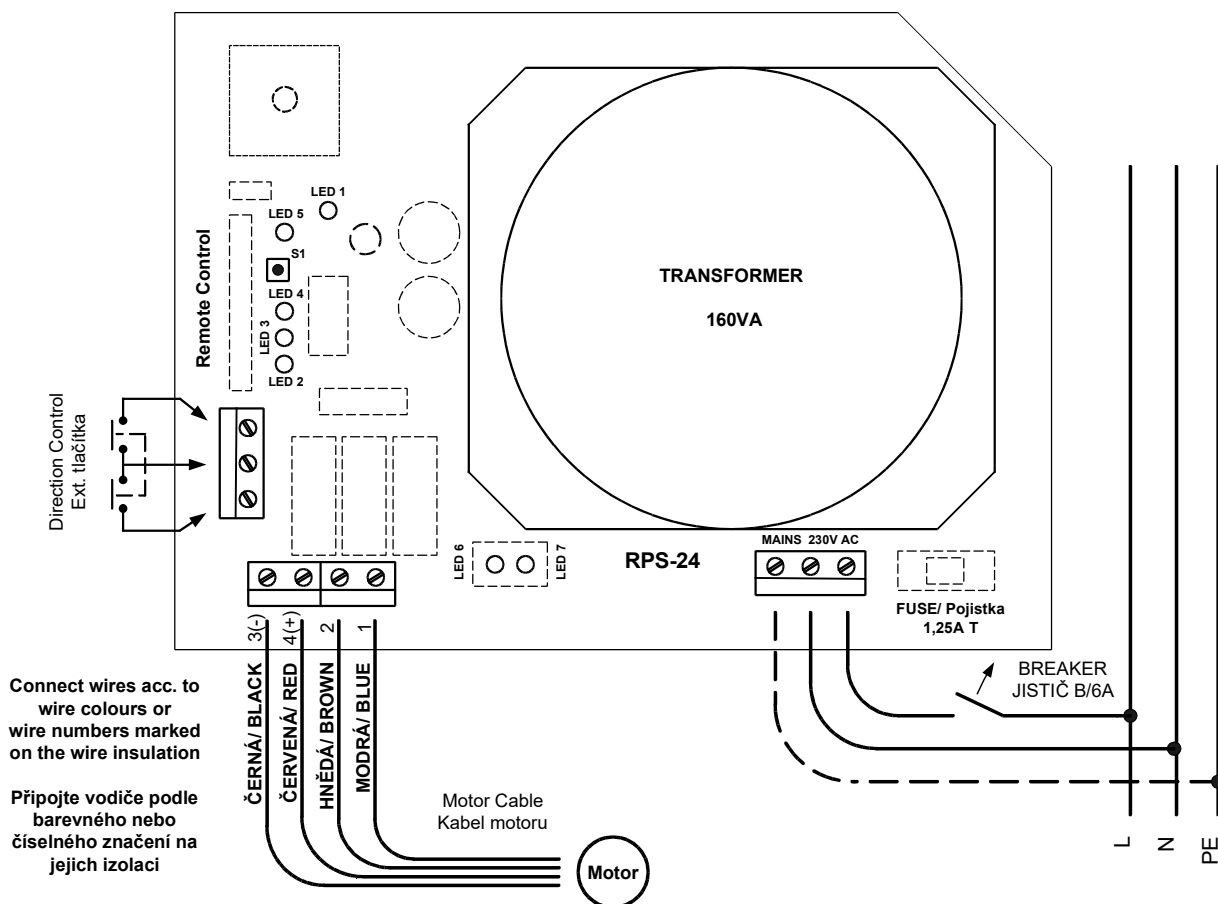
Napájecí napětí 230 V AC se přivádí na svorky označené jako L (fáze) a N (nulový vodič).

Přívodní kabel pro napájení zařízení: CYKY 3Jx1,5

Kabel musí splňovat požadavky IEC 60227 nebo IEC 60245. Kabely certifikované nebo schválené některou akreditovanou zkušební organizací se považují za vyhovující tomuto požadavku.

Průřez vodiče vedoucí k motoru musí být alespoň 2,5 mm<sup>2</sup>. Pokud je kabel delší než 15 m, použijte průřez 4 mm<sup>2</sup>.

Příklad zapojení:



Motor lze spouštět pomocí dálkového ovládání (DO) nebo externím dvojitým tlačítkem. Vypnutí motoru lze provést kterýmkoli tlačítkem.

Ochrana motoru (planetové převodovky) zajišťuje elektronická pojistka:

- přetížení (zkrat) na vedení nebo v motoru způsobí vypnutí motoru
- délka **trvalého** provozu je max. 5 min. Po překročení této doby dojde k vypnutí motoru. Opětovné spuštění se provede kterýmkoli tlačítkem nebo klíčenkou DO.

#### 4) Nastavení

Zařízení je vybaveno indikací provozu pomocí barevných LED.

- LED1 (zelená) svítí trvale, pokud je přivedeno síťové napětí 230 V na svorky L/N a pojistka 1,25 A je v pořádku.
- Po spuštění motoru začne blikat LED2 (zelená), která indikuje proud odebíraný motorem v mezích (0,16–5) A DC, což znamená **normální** provoz.
- LED3 (žlutá) indikuje odebíraný proud v mezích (5–7) A DC. To je stav, kdy je potřeba naplánovat **servisní prohlídku** a vyčistit (vyměnit) plastové ložisko na tubusu. Tam se nejčastěji usazují minerály z chemicky upravované vody.
- Pokud odběr motoru překročí 7 A DC, začne blikat LED4 (červená). Ta indikuje nadměrný odběr proudu v mezích (7-9) A DC. Při odběru vyšším než 9 A dojde k **vypnutí** motoru.

Tato indikace umožňuje servisnímu technikovi zjistit, v jaké stavu se motorová jednotka nachází, a to i bez měřícího přístroje.

LED6 a LED7 (zelené) indikují směr otáčení motoru.

Vedle modulu přijímače je na DPS umístěn mikrospínač a LED5 (žlutá). Oba prvky slouží ke spárování přijímače s příslušným vysílačem (klíčenkou) nebo vymazání předchozího nastavení.

#### **Postup při spárování vysílače (klíčenky) s přijímačem:**

- Stiskněte mikrospínač S1. LED5 začne blikat.
- Následně během blikání LED5 stiskněte na vysílači (klíčence) kterékoli tlačítko.
- LED5 zhasne a plovoucí kód vysílače (klíčenky) je uložen v paměti přijímače.
- Takto můžeme do paměti přijímače uložit až 10 klíčenek DO.

#### **Postup při mazání paměti přijímače:**

- Stiskněte mikrospínač S1. LED5 začne blikat.
- Stiskněte a podržte mikrospínač S1 podruhé, dokud LED5 nezhasne.
- Uvolněte mikrospínač S1 a potom LED5 3x blikne. Tím je potvrzeno, že paměť přijímače je vymazána.

#### 5) Výstraha

**Připojování tohoto zařízení k síťovému napětí lze provádět pouze bez napětí – nebezpečí dotyku živých částí na napájecí svorkovnici 230 V!**

**Uživatel nesmí vstupovat do zařízení.**

## Bezpečnostní upozornění

Bezpečný provoz není zajištěn zejména:

- pokud jsou přístroj nebo příslušenství viditelně poškozeny
- je-li přístroj umístěn delší dobu v nepříznivých podmínkách (nevhodné skladování)
- po nepřipustném namáhání (např. pád z velké výšky)
- nepracuje-li přístroj podle popisu v návodu; odstavte jej a zajistěte proti náhodnému použití. Obrat'te se na prodejní firmu nebo výrobce.
- po neodborném zásahu (např. vlastní úprava, nesprávná montáž apod.)

## POZOR !!

Zapojit (instalovat) a uvést do provozu elektrické zařízení smí pouze osoba s odpovídající kvalifikací dle vyhlášky 50/1978 Sb.

Za bezpečnost jakéhokoli systému obsahující zařízení odpovídá osoba provádějící montáž zařízení. ČSN EN 61010-1 ed.2, čl. 5.4.3 pozn.

Na montáž tohoto zařízení u plaveckých bazénů se vztahuje norma ČSN EN 33 2000-7-702.

### 6) Servis a údržba

Zařízení je určeno pro trvalý provoz a nevyžaduje pravidelný servis.

Přesto doporučujeme, aby montážní firma provedla kontrolu stavu zařízení (servisní kontrolu) cca jednou ročně, a to:

- a) optickou kontrolu elektronického systému uvnitř krytu
- b) kontrolu proniknutí vlhkosti do krytu
- c) kontrolu dotažení šroubů u svorkovnic
- d) test funkčnosti zařízení

Servisní kontrola (část a)-c)) se provádí ve stavu bez napětí.

### 7) Vysvětlivky použitých značek



Zařízení chráněné všude dvojitou nebo zesílenou izolací



Výstraha, možnost úrazu elektrickým proudem

### 8) Prodejce:

VÁGNER POOL s.r.o.

Nad Safinou II 348

252 42 Vestec, Praha západ

Česká republika

[www.vagnerpool.com](http://www.vagnerpool.com)

## Model: **RPS-24**

Instructions for use

### 1) Description

The RPS-24 is a power supply and switching module to control the tubular motor of 160 VA and 24 V DC. The system is equipped with a remote control and load indication.

Application: - pergolas ( rolling up/down the roller blinds )  
- Venetian blinds  
- pools ( swimming pool covering )

### 2) Specifications

Type ESS, model: RPS-24

Supply voltage :	230 V AC, 50 Hz
Power input:	160 VA
Relay Contact Load Capacity :	(24 V/ 8 A) DC
Dimensions:	240x190x90 mm
Weight:	2585 g
IP Rating:	IP 55
Protection Class:	II (double insulation)
Over-voltage Category:	II
Environment working temperature:	(-10 ~ + 40) ° C
Pollution Degree:	1
Safety transformer (ČSN EN 61 558) :	230 V/ 21 V AC
Output current limit value:	8 A max. DC
Remote control frequency:	433.92 MHz
Wire to connect device to 230 V main power supply:	CYKY 3Jx1,5
Cross section of the connecting wire to the motor:	Acc. to cable length - 2.5 to 6 mm <sup>2</sup>
Length of the power supply cord:	max. 30 m
Cable glands:	PG11

### 3) Installation

The RPS-24 comes in a mounting box with dimensions (240x190x90)mm - IP 55. It is to be permanently wall mounted (fixed connection).

Prior to installation it is not necessary to remove the board with electronics.

***The RPS-24 must not be placed and powered in Safety Zones 0 and 1 for any reason. In the Zone 2, which starts 2 meters from the edge of the pool, the device can be installed if the condition of CSN EN 33 2000-7-702 and d.3 Art. 702.53 is fulfilled by supplying the current through a residual current circuit breaker of 30 mA.***

***Also note that requirement for power supply rating must be respected: In Zones 0 and 1, you may only use protection SELV not exceeding AC 12 V or DC 30 V. The exception to the rule is the electrical equipment under Article 702.55.104. The power supply must be installed outside of the Zones 0 and 1 if it is installed in the Zone 2, it's necessary to meet the requirements of Article 702.53.***

The RPS-24 is a permanently connected device and therefore must have a circuit breaker as a means of disconnecting!

The circuit breaker is not part of the device and must therefore be a part of the installation of the building. It must be conveniently located and must be easily accessible. The device must be positioned in such a way that it does not obstruct the access to the circuit breakers.

The circuit breaker must be marked as a Disconnecting Device with clearly marked OFF position. It must also comply with the relevant requirements of IEC 60947-1 and IEC 60947-3.

Circuit breaker parameters: rated current 6 A, off-switching characteristic "B"

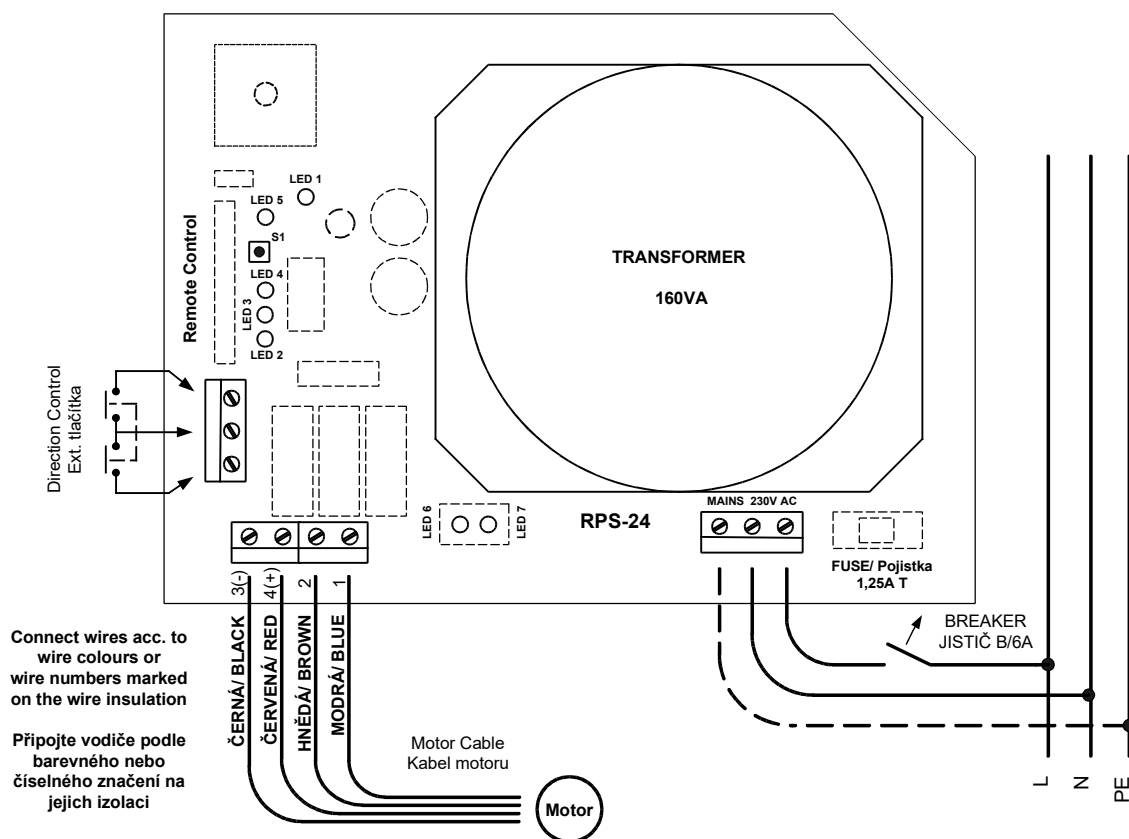
The supply voltage 230 V AC is supplied to the terminal marked L (phase) and N (neutral).

Input power cord: CYKY 3Jx1.5

The cable must meet the requirements IEC 60227 or IEC 60245. Cables that are certified or approved by an accredited testing organization are considered to comply with this requirement.

Conductor cross-section leading to the motor must be at least 2.5 mm<sup>2</sup> . If the cable is longer than 15 m, use a cross-section of 4 mm<sup>2</sup>.

Wiring diagram:



You can control the motor directly by means of a remote transmitting keyfob or external dual push button. You can turn off the motor by pressing any button.

The motor protection (planetary gearbox) is provided by an electronic fuse:

- Overload (short circuit) in the line or in the motor will cause the engine to shut down.
- The time of the **permanent** operation is max. 5 min. After the time has passed, it will shut off the engine. Could be resumed by any button or by the keyfob.

#### 4) Settings

The device is equipped with operation indicators using color LEDs.

- LED1 (green) is permanently turned on if the mains voltage 230 V AC is supplied and the Fuse 1,25 A is not blown.
- When the motor operates, LED2 (green) will flash, indicating the current being drawn. Current value is between 0,16 A to 5 A DC which means a **normal** operation.
- LED3 (yellow) indicates the current drawn between 5 A to 7 A DC. This is the state when it is necessary to **schedule a service** and clean (replace) the plastic bearing of the tube. There are mostly hard water mineral deposits or minerals of the chemically treated water.
- If the motor consumption exceeds 7 A DC, LED4 (red) will flash . This indicates excessive current consumption. When the current consumption exceeds 9 A it will switch the motor off.

This set of LED indicators allows the service technician to see in what state is the motor unit, even without measuring instruments.

LED6 and LED7 (green) indicators show the direction of the motor rotation.

In addition to the receiver, there is a microswitch placed on DPS and a LED5 (yellow). Both components are used for pairing of the receiver and an associated transmitters (keyfobs) or for deleting the original setting.

#### ***How to pair the transmitter (keyfob) with a receiver:***

- Press microswitch S1 shortly. This causes the LED5 to blink .
- Subsequently, during the blinking of the LED5 press shortly any key on the transmitter (keyfob).
- The LED5 goes off and the floating code of the transmitter (keyfob) is stored in the receiver memory.
- This way you can store up to 10 keyfob codes in the receiver memory .

#### ***How to clear the receiver's memory:***

- Press microswitch S1 shortly . This causes the LED to blink .
- Press S1 for the second time and hold until LED5 goes off.
- Release the microswitch S1 to make the LED5 blink three times. This confirms that the receiver's memory is erased.

#### 5) Warning

**Connecting this device to mains voltage can only be carried out without power. Beware of the Danger of touching live parts of the power supply terminal 230 V!**

## The user must not open the device.

### Safety notices

Safe operation is not ensured:

- if the device or accessories are visibly damaged
- if the device is located for a long time in unfavorable conditions (e.g. storage)
- after unacceptable strain (e.g. falling from high places)
- if the device does not operate as described in the manual; shut it off and secure against accidental use. Contact your sales company or manufacturer.
- after unprofessional interference (e.g. customization, incorrect assembly, etc.)

### ATTENTION !!

Only a person with a proper license is allowed to install and put into operation el. equipment and must possess qualification according to respective Regulations.

The installer is responsible for the safety of any system containing the device.  
EN 61010-1 ed.2, article 5.4.3 note.

The Standard EN 33 2000-7-702 covers the swimming pool equipment assembly.

### 6) Service and maintenance.

The device is designed for continuous operation and does not require a regular service. Nevertheless, we recommend that the installer checks the condition of the equipment (service inspection) about once a year, namely:

- a) visual inspection of the electronic system under the assembly cover
- b) checking moisture that may penetrated into the mounting box
- c) checking the screw tightness of the terminal blocks
- d) device functional test

The service check (part a) -c)) is performed when the system is disconnected from electrical power.

### 7) Legend



Equipment protected throughout by double insulation or reinforced insulation



Warning, possibility of electric shock

### 8) Supplier:

VÁGNER POOL s.r.o.

Nad Safinou II 348

252 42 Vestec, Prague West

Czech Republic

<http://www.vagnerpool.com>